



乳腺癌实用指南

Breast Cancer

A Practical Guide

· 第 3 版 ·

原 著 Orlando E. Silva, MD [美]
Stefano Zurrída, MD [意]
Umberto Veronesi, MD [意]

主 译 吴世凯 江泽飞



人民軍醫出版社

PEOPLE'S MILITARY MEDICAL PRESS

R 737.9-62
20132.3

阅 览

乳腺癌实用指南

Breast Cancer A Practical Guide

(第 3 版)

原 著 Orlando E. Silva, MD [美]
Stefano Zurrida, MD [意]
Umberto Veronesi, MD [意]



主 译 吴世凯 江泽飞

副主译 马 焱 孟祥颖

审 校 吴世凯 江泽飞 宋三泰 尉承泽

黄 焰 唐丽丽 王 涛 申 戈

译 者 (以姓氏笔画为序)

乙苏北 丁丽娟 马 焱 王 岳

王秋生 尤 唱 边 莉 孙 冰

张会强 孟祥颖 赵 新 袁 洋

高 君 黄 州



人民军医出版社

PEOPLE'S MILITARY MEDICAL PRESS

北 京

图书在版编目(CIP)数据

乳腺癌实用指南/(美)思瓦(Silva, O.E.), (意)祖瑞达(Zurrida, S.), (意)沃诺尼斯(Veronesi, U.)原著; 吴世凯, 江泽飞主译.
—3版.—北京: 人民军医出版社, 2013. 7

ISBN 978-7-5091-6352-8

I. ①乳… II. ①思…②祖…③沃…④吴…⑤江… III. ①乳腺癌—诊疗—指南 IV. ①R737.9-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 306292 号

策划编辑: 王海燕 白琳
孟凡辉

文字编辑: 尉建霞

责任审读: 王三荣

出版发行: 人民军医出版社

经销: 新华书店

通信地址: 北京市 100036 信箱 188 分箱 邮编: 100036

质量反馈电话: (010)51927290; (010)51927283

邮购电话: (010)51927252

策划编辑电话: (010)51927300—8013

网址: www.pmmp.com.cn

印、装: 北京国马印刷厂

开本: 850mm×1168mm 1/32

印张: 21 字数: 534 千字

版、印次: 2013 年 7 月第 3 版第 1 次印刷

印数: 0001—2300

定价: 80.00 元

版权所有 侵权必究

购买本社图书, 凡有缺、倒、脱页者, 本社负责调换

献 辞

我们将这本书献给一路上已逝和仍然奋战的患者，

献给妻子们和母亲们，姐妹们和女儿们

她们影响和指导了这条道路

谢谢

我们仍在努力

Orlando Silva & Stefano Zurrada

内容提要

本书共分 43 章,以条目的形式介绍了乳腺癌、非浸润性乳腺癌(原位癌)、浸润性乳腺癌、少见乳腺癌。尤其对乳腺癌历史、危险因素、筛查、影像学检查、病理、分期及预后影响因素等做了详细阐述,使读者能够快速获得有用的信息。本书是一本适合于肿瘤科医师、放射肿瘤科医师、外科医师随时查阅和学习的实用手册,也可作为患者的参考读物。

原著者名单

主编

Orlando E. Silva 博士

临床医学专业助理教授

迈阿密大学米兰医学院乳腺癌教育部主任

Stefano Zurrida 博士

意大利卫生部长的现任秘书

欧洲肿瘤研究所, 科学系
米兰, 意大利

Umberto Veronesi 博士

科研处主任

欧洲肿瘤研究所
米兰, 意大利

编者

Umberto Veronesi

医学博士 科学主管

欧洲米兰肿瘤研究所
米兰, 意大利

Edith A. Perez

医学博士 医学教授

主任, 临床调查和乳腺癌计划, 血液/肿瘤部门主席, 乳腺委员会, NCCTG 梅约诊所
杰克逊维尔, 佛罗里达, 美国

Judy Garber

医学博士

(4 章)

肿瘤流行病学和控制部门
达纳法伯癌症研究所
波士顿, 马萨诸塞州, 美国

Stefan Glück

医学博士 (21, 22, 25, 30 章)

医学教授

迈阿密大学米兰医学院
迈阿密, 佛罗里达, 美国

James J. Vredenburg

医学博士 医学副教授

杜克大学医学中心肿瘤内科
达拉谟, 北卡罗来纳州, 美国

Eric Winer

医学博士

主任, 达纳法伯肿瘤研究所乳腺肿瘤中心

波士顿, 马萨诸塞州, 美国

Gabriel N. Hortobagyi

医学博士 医学教授

主席, 乳腺肿瘤内科

医学博士 安德森肿瘤中心
休斯敦, 德克萨斯州, 美国

Hyman B. Muss

医学博士

(21, 27, 34 章) 医学教授

佛蒙特大学 弗莱彻-艾伦 医疗卫生保健学院 柏林顿, 佛蒙特州, 美国

Carolyn Sartor

医学博士

(10, 11, 14, 15, 17, 23, 24 章)

北卡罗来纳大学医学院 Lineberger 肿瘤中心 放射肿瘤学副教授
教堂山, 北卡罗来纳州, 美国

Eva Rubin

医学博士 (5, 6, 7 章)

阿拉巴马州大学放射学乳腺靶方向教授

伯明翰, 阿拉巴马州, 美国

Rayna Kneuper Hall

医学博士 (24, 28 章) 副教授

南卡罗来纳州大学柯林斯乳腺癌计划肿瘤内科主任

查尔斯顿, 南卡罗来纳州, 美国

Roland Holland

医学博士

奈梅亨大学病理科主任

奈梅亨, 荷兰

Veronique Cocquyt

医学博士, 哲学博士

(19, 20 章)

医学肿瘤学博士 根特大学附属医院肿瘤内科

根特, 比利时

Giovanni Rosti

医学博士

(30 章)

主席, 欧洲血液和骨髓移植小组实体瘤工作组 玛丽亚阿尔克罗奇拉文纳医院肿瘤内科, 意大利

Giammaria Fiorentini

医学博士

国际社会区域肿瘤治疗秘书

首席, 肿瘤局部治疗部

肿瘤内科

玛丽亚阿尔克罗奇拉文纳医院, 意大利

Phillip Nicholas Blondeel

医学博士, 哲学博士学位

(18 章)

整形外科教授

根特大学附属医院整形和重建外科

根特, 比利时

Eli Avisar

医学博士

(14, 16, 35, 37, 38 章)

外科副教授

迈阿密大学米兰医学院

迈阿密, 佛罗里达, 美国

P. Murali Doraiswamy

医学博士

(32 章)

主任, 杜克大学医学中心精神科临床试验

达拉谟, 北卡罗来纳州, 美国

Judith Hurley

医学博士

(19, 20 章)

医学副教授

迈阿密大学米兰医学院
迈阿密,佛罗里达,美国

Amy Pickar Abernethy

医学博士

(42 章)

杜克大学医学中心肿瘤内科
达拉谟,北卡罗来纳州,美国

Jennie R. Crews

医学博士

(12 章)

助理临床教授

东卡罗来纳州立大学医学院血液/
肿瘤科

格林威尔,北卡罗来纳州,美国

Merce Jorda

医学博士

(8,9 章)

病理学副教授

迈阿密大学米兰医学院
迈阿密,佛罗里达,美国

Maria Victoria Velasquez

医学博士

(5,6,7 章)

乳腺影像首席和副教授

迈阿密医科大学杰克逊纪念医院
迈阿密,佛罗里达,美国

Monica Maria Yepes

医学博士(5,6,7 章)

副教授

迈阿密大学杰克逊纪念医院,迈阿
密,佛罗里达 美国

Anna Maria Gonzalez Angulo

医学博士

(19,20,24,36 章)医学副教授

美国安德森肿瘤中心乳腺肿瘤内科
休斯敦,德克萨斯州,美国

Charles L. Bennett

医学博士,PhD

芝加哥医疗保健系统湖畔部健康服
务研究 & 发展科主任

医学副教授

芝加哥西北大学医学院,伊利诺斯
州美国

Cristiane Takita

医学博士(13 章)

副教授

迈阿密大学米兰医学院方式肿瘤科
西尔威斯特综合肿瘤中心
迈阿密,佛罗里达,美国

Mohamed A Kharfan-Dabaja

医学博士(4,16,17,28,30,33 章)

医学副教授

奥克拉荷马大学血液-肿瘤部
卫生科学中心
埃德蒙顿,俄克拉荷马州,美国

Daniel Morgensztern

医学博士

(3,8 章)

华盛顿大学医学院肿瘤内科医学教
员
圣路易斯,密苏里,美国

Deborah O. Heros

医学博士

(24,39 章)

神经-肿瘤副教授

迈阿密大学米兰医学院血液/肿瘤

部。

迈阿密,佛罗里达,美国

Eloy Roman

医学博士

(32,34,40 章)

会员,迈阿密大学米兰医学院血液
肿瘤学

迈阿密,佛罗里达,美国

Lawrence Negret

医学博士

(26 章)

会员,迈阿密大学米兰医学院血液
肿瘤学

迈阿密,佛罗里达,美国

Gilberto Lopes

医学博士

(1,22,29 章)

会员,迈阿密大学米兰医学院血液
肿瘤学

迈阿密,佛罗里达,美国

Manuel F. Rosado

医学博士

(3,9,27,41 章)

会员,迈阿密大学米兰医学院血液
肿瘤学

迈阿密,佛罗里达,美国

Steve Fein

医学博士

(21 章)

会员,迈阿密大学米兰医学院血液
肿瘤学

迈阿密,佛罗里达,美国

Teresa De Cesare

医学博士

(11,25 章)

会员,迈阿密大学米兰医学院血液
肿瘤学

迈阿密,佛罗里达,美国

Sakher Abdullah

医学博士

(2,10 章)

会员,迈阿密大学米兰医学院血液
肿瘤学

迈阿密,佛罗里达,美国

Ernesto Ayala

医学博士

(5,7,12,15 章)

会员,迈阿密大学米兰医学院血液
肿瘤学

迈阿密,佛罗里达,美国

Humberto Caldera

医学博士

(6 章)

会员,迈阿密大学米兰医学院血液
肿瘤学

迈阿密,佛罗里达,美国

Swami Padmanabhan

医学博士

(10 章)

会员,迈阿密大学米兰医学院血液
肿瘤学

迈阿密,佛罗里达,美国

Susan Moreno

佛罗里达乳腺癌联盟研究基金会学
术-立法委员会 主席

奥卡拉,佛罗里达,美国

Alicia Ceballos

哲学博士

(31 章)

迈阿密大学米兰医学院肿瘤心理服务副教授和员工心理学家

迈阿密,佛罗里达,美国

Talia Donenberg

科学学士,CGC

(4 章)

迈阿密大学米兰医学院基因顾问肿瘤遗传中心

迈阿密,佛罗里达,美国

Susanna Quasem

医学博士

(32 章)

精神病学住院医师

杜克大学医学中心

达拉谟,北卡罗来纳州,美国

Kristi L. Lenz, Phar

医学博士

(29 章)

副教授

南卡罗来纳州查尔斯顿医科大学药学院 & 临床科学院,南卡罗来纳州,美国

Orfirio M. Sanchez

注册护士,综合护理部

肿瘤科护士

迈阿密,佛罗里达,美国

Carlos Silva

(43 章)

Silva & Silva

科勒尔盖布尔斯,佛罗里达,美国

Ervin Gonzalez

(43 章)

科尔森希克斯爱德森

迈阿密法律大学兼职教授

迈阿密,佛罗里达,美国

Jason Brenner

(43 章)

律师

Brenner & Brenner

400 商业街

教堂山,北卡罗来纳,美国

Jorge E. Silva

(43 章)

Silva & Silva

科勒尔盖布尔斯,佛罗里达,美国

特别鸣谢 Maria Amanda Martin,

她支持我组织完成整个过程和帮助准备这本书。

同样特别鸣谢 Nancy Winter,她输入了这本书的所有版,验证了引用,纳入了许多更新和编辑,没有她的帮助,这本书不可能完成。

译者前言

21 世纪,人们获得资讯的途径很多,传统图书、电子图书、互联网下载、国内外学术会议等,以不同的方式丰富着临床医师的专业知识。但不同的学术观点、不同的指南和规范,也常常让临床医师无所适从、难做抉择。我国临床医师日益增加的工作负荷、越来越大的医疗责任、患者更高的医疗需求,真的很需要一本可以放在案头手边、装进大衣口袋的专业诊治规范宝典。《乳腺癌实用指南》第 3 版的翻译出版,正是为了满足广大乳腺病专业医务工作者的迫切需求,应运而生。

刚开始接洽《乳腺癌实用指南》第 3 版翻译事宜时,因想到翻译国外图书不是论著,对晋升专业技术职称几乎没用,劳心费力等因素,曾经想放弃。但快速翻读原著全文,彻底改变了参译者的初衷。这是一本详尽而简捷地介绍乳腺病诊治的经典图书,原著作者均是欧美国家乳腺癌领域的著名专家教授,国内外业界同仁一致认为,这是一本真正的乳腺癌诊治宝典。本书有以下显著特点:其一,文字流畅、言简意赅、易读易懂、实用性强;其二,结构清晰、内容详尽,几乎包括了乳腺疾病预防、诊治、康复的方方面面;其三,内容丰富、兼收并蓄,荟萃了乳腺癌诊治规范的历史演变、标准更新、前沿进展。

《乳腺癌实用指南》第 3 版参译者主要为乳腺专业的资深医

生、研究生、护士,主译、审校者对原著的每个章节都进行了逐字逐句的审校。参译者的严谨治学、社会责任、医者仁心、辛勤付出,都跃动在本书的字里行间。百密一疏,其中瑕疵,敬请指正,悉心收纳。

谨以此书献给我的乳腺病专业同仁,以及乳腺病患者朋友!

中国人民解放军 307 医院 吴世凯

原著前言

在世界医学界，一本书能够反复证明它是业界最重要的著作之一是非常罕见的。本书的第3版实现了这样的经典，它既荟萃了领域循证医学的大量研究成果，又满足了临床医师随手翻阅、应用方便的广泛需求。Silva 博士和 Zurrida 博士再次为我们提供的这本乳腺癌诊治手册，不但展示了专业领域的尖端前沿进展，又对临床医师日常工作面对的诸多问题指点迷津，而本书文字的流畅一致、易读易懂，如甘怡入口，无与伦比。作者依据大量的临床研究结果，对业界广泛争执的热点和焦点问题进行了深入评述，还就乳腺癌患者的人文文化医疗问题进行了阐述，堪为业界典范，值得同仁学习。

身为资深的乳腺癌专家，深知不断充实和更新治疗、研究、教育专业知识的重要，我因此非常高兴本书的再版发行，作者也再次履行了资讯更新、简明易懂的承诺。我再次荣耀受邀，为本书写前言。Silva 博士和 Zurrida 博士再次为乳腺癌领域贡献了一份珍贵宝典。

Umberto Veronesi

科学主管

肿瘤研究所

欧洲米兰

如何使用本书

我们希望这本手册能成为从事肿瘤各专业人员的一本最常用的参考书,同样希望它能成为乳腺癌相关信息的一份概述,对妇产科医师、临床研究人员和教育工作者、医学院学生和护士有所帮助。

本书以大纲的形式编写而成,简明扼要、突出了关键概念。读者能迅速地了解当前的文献、主要的试验、重要的文章和综述。重要的试验被总结为 5~10 行,并包括了关键的数据:是否随机化、样本数量、研究周期、中位随访时间、剂量、结果、局限性和结论。

我们不仅希望这本手册能成为医师在治疗患者时的助手,还希望它对医学科学家也有所帮助。当相关知识缺乏、理解不充分时,可以查阅本手册,并对未来的研究目标有所提示。我们计划连续定期出版修订版,以适应医学学科的不断进步。

目 录

第一部分 乳腺良性疾病

第 1 章 乳腺良性疾病	(3)
囊肿	(3)
纤维囊性改变	(4)
乳腺导管上皮增生	(5)
非典型增生	(5)
腺瘤	(5)
纤维腺瘤	(6)
乳腺导管扩张症	(7)
乳腺导管瘻	(8)
乳腺乳头状瘤	(8)
产后(泌乳期)乳腺炎	(9)
乳晕周围脓肿	(10)
脂肪坏死	(11)
胸壁浅表血栓性静脉炎	(11)
微腺体腺病	(12)
放射状瘢痕和复合性硬化性病变	(12)
颗粒细胞肿瘤	(13)
脂肪瘤	(13)
错构瘤(纤维腺脂瘤)	(13)
类肉瘤	(13)

第二部分 乳腺癌

第2章 乳腺癌诊疗史	(17)
第3章 乳腺癌流行病学	(23)
全球概况	(23)
美国概况	(24)
种族性	(25)
偏侧性	(26)
第4章 乳腺癌危险因素	(28)
危险因素	(28)
遗传性乳腺癌	(36)
评估危险因素	(46)
目前针对高危患者的建议	(48)
潜在危险因素	(53)
降低风险的因素	(56)
第5章 筛查	(61)
官方的筛查方法	(66)
定义	(67)
乳腺 X 线摄片筛查	(67)
乳腺影像报告数据系统(BI-RADS)	(68)
乳腺 X 线摄片诊断	(69)
数字乳腺 X 线摄片	(72)
第6章 影像学检查	(74)
钼靶	(74)
超声	(74)
乳腺超声用词	(76)
磁共振成像(MRI)	(78)
乳腺 MRI 用语	(80)
核素成像(甲氧基异丁基异腈扫描)	(81)
PET 扫描	(82)

骨扫描	(83)
肝扫描	(83)
置入剂的乳腺成像	(83)
第 7 章 可触及乳腺肿块和乳头溢液的评价	(85)
可触及乳腺肿块的评价	(85)
病史采集和体格检查	(85)
乳头溢液的评估	(90)
第 8 章 乳腺癌病理	(94)
非浸润性乳腺癌	(96)
微小浸润性乳腺癌	(100)
浸润性乳腺癌	(101)
第 9 章 分期	(106)
分期变更修订概述	(106)
第 10 章 预后因素	(111)
主要预后因素	(112)
新预后因素	(116)
概述	(150)

第三部分 非浸润性乳腺癌(原位癌)

第 11 章 导管原位癌(DCIS)	(153)
仅局部切除	(155)
多中心性	(158)
腋窝前哨淋巴结(SLN)活检	(158)
放射治疗	(159)
放射治疗的基本原理	(163)
导管原位癌中雌激素受体是否重要	(169)
第 12 章 小叶原位癌(LCIS)	(171)
治疗选择	(172)
第 13 章 加速部分乳腺照射(APBI)	(174)
用组织间内照射进行 APBI 的临床实践	(175)